

## ДОГОВОР

№ 504/21.12.2016 г.

Днес 21.12. 2016 г. в гр. София, на основание чл. 112, ал. 1, 4-6 от ЗОП във връзка с чл. 69 от ППЗОП и Решение № -471/21.11.2016 г. на Председателя на управителния съвет на СДРУЖЕНИЕ "БЪЛГАРСКА ФЕДЕРАЦИЯ ПО БОРБА":

**СДРУЖЕНИЕ "БЪЛГАРСКА ФЕДЕРАЦИЯ ПО БОРБА"**, гр. София 1040, бул. "Васил Левски" № 75, ЕИК 121505512, представлявана от РАХМАТ СУКРА СОФИЯДИ, Член на Управителния съвет и представляващ сдружението, наричано по-долу за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна,

и

"Етап – Адресс" АД, със седалище и адрес на управление: гр. София 1504, р-н Оборище, бул. Васил Левски 138, ЕИК 831590329, представлявано от Галя Борисова Топалова в качеството му/й на Изпълнителен директор, определен за изпълнител след проведена открита процедура за възлагане на обществена поръчка по чл.18, ал. 1, т. 1 от Закона за обществени поръчки /ЗОП/ с уникален номер 04039-2016-0003 в Портала за обществените поръчки, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга страна,

се склучи настоящият договор за възлагане на обществена поръчка с предмет: **"Осигуряване на автобусен превоз на пътници и багаж при пътувания на българските национални отбори и придружаващи ги лица по борба за нуждите на БФБ"**

Страните се споразумяха за следното:

### I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

**Чл. 1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема срещу възнаграждение да извърши услуга "Осигуряване на автобусен превоз на пътници и багаж при пътувания на българските национални отбори и придружаващи ги лица по борба за нуждите на БФБ", подробно описани в техническите изисквания и спецификации и техническото предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, неразделна част от договора.

(2) За краткост предметът на настоящия договор / чл. 1, ал. 1 / ще се нарича "услуга".

(3) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугата при условията на направените от него ценово и техническо предложения, неразделна част от договора.

### II. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл. 2. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** извършва услугата, предмет на настоящия договор в срок от 12 /дванадесет/ месеца, считано от датата на склучване на договора.

(2) Мястото на изпълнение на поръчката е гр. София 1040, бул. „Васил Левски“ № 75, Сдружение Българска федерация по борба.

### III. СРОКОВЕ И НАЧИН ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ

**Чл.3. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** приема заявки от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** на адрес: София, бул. „Васил Левски“ № 140, ет. 2, факс 02/945 3999, електронна поща [director@etapgroup.com](mailto:director@etapgroup.com).

**ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да осигури приемането на заявки по всяко време на денонощието, включително и при извънредни обстоятелства, както и в почивни и празнични дни.

(2) Заявките се подават от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** или определено от него лице в писмен вид, включително по факс или по електронна поща.

(3) При получена заявка, в рамките на 4 часа, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** предоставя писмен отговор, по електронна поща или по факс, на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, съдържащ маршрут, часове на заминаване и пристигане, цена, факти от значение за пътуването (автогари, тарифни условия при промяна на пътуване или промяна на дати/имена на пътуващите), срок на валидност и др.

(4) Срокът за изпълнение на заявката, включително и услугата е не повече от един работен ден, считано от потвърждаване на заявката от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, с възможност за изпълнение и в по-кратък срок при спешни пътувания и извънредни обстоятелства.

(5) При направена заявка от страна на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да осигурява за своя сметка медицинска застраховка на пътуващите лица.

(6) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** доставя поръчаните от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** документи за автобусен превоз, застрахователни полици в срока по ал. 4 по електронна поща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**: office@bul-wrestling.org или при необходимост на място на хартиен носител - в сградата на БФБ на адрес София, бул. „Васил Левски“ № 75 или на друго посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** място.

(7) Доставката по ал.6 до мястото на изпълнение е за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

#### IV. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 4. (1) Размерът на цените за извършване на автобусен превоз са посочени в Приложение № 1 към настоящия договор и неразделна част от него и не могат да се променят за срока на договора.

(2) Цените за автобусен превоз, оферирани от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и заплащани от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** са крайни. Цените за автобусен превоз включват всички дължими магистрални и гранични такси и медицинска застраховка на пътуващите лица.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** заплаща цената за извършения превоз по банкова сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, както следва:

Банка: „Общинска банка“ АД

IBAN: BG12SOMB91301045958901

BIC: SOMBBGSF

(4) Плащането ще се извършва в срок до 60 /шестдесет/ календарни дни след представяне в БФБ на следните документи:

а) оригинална фактура за стойността на превоза,

б) приемо-предавателен протокол с техническа и финансова обосновка за стойността

на превоза;

(5) Общата прогнозна стойност за изпълнението на задълженията по чл. 1 е в размер на 70 000 лв. (седемдесет хиляди лева) без включен ДДС или на 84 000 лв. (осемдесет и четири хиляди лева) с включен ДДС.

#### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 5. (1) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** има право:

- да дава писмени и устни указания и препоръки относно изпълнението на дейностите по настоящия договор;
- да изиска информация от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, свързана с предмета на настоящия договор, включително информация за установени нередности;
- да указва на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** необходимостта от приемане на действия за отстраняване на отклонения и недостатъци в хода на изпълнението на поръчката;
- да изиска копия от разплащателните документи и приложениета към тях на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** за извършените плащания на заявките от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** по всяко време на изпълнение на договора;
- да осъществява текущ и последващ контрол върху изпълнението на предмета на договора по всяко време на изпълнение на договора. В 7-дневен срок от поискването **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** справка за стойността на извършените разходи за предоставените му по договора услуги.
- да проверява по всяко време на изпълнението декларирани обстоятелства от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** в Приложение № 2 към настоящия договор и неразделна част от него.

**(2) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се задължава:

- да заплаща на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** стойността на издадените документи за автобусен превоз съобразно условията, договорени между страните;
- да определи в срок до три дни, считано от датата на сключване на настоящия договор свои упълномощен/и служител/и, на когото/които да бъдат предавани документите, посочени в чл. 4, ал. 5 и чл. 6, ал. 1, т. 10 от настоящия договор;
- да не разкрива устно или писмено на трети лица информация за **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, станали му известни във връзка с настоящия договор.

## VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

**Чл. 6. (1) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** има право:

- да получи договореното възнаграждение по реда на раздел IV;
- да предлага допълнителни услуги за поевтиняване или повишаване на качеството на услугите без да получава отделно възнаграждение за това, когато предвижда такива.

**(2) ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава:

- в срок от три дни, считано от датата на сключване на настоящия договор, да определи поименно минимум две лица за контакт и мобилни телефони, на които отговарят, като уведоми писмено **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- да осигури възможност за приемане и изпълнение на заявки за автобусен превоз в работно и извънрабочо време, през почивните и празнични дни, по списък на лица, който се предоставя от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**;
- да предостави писмен отговор /по e-mail или факс на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**/ в рамките на 4 /четири/ часа от получаване на заявката за резервация.
- да представя на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** за всяко конкретно пътуване предложения, съобразени с поставените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** условия за час на пристигане и отпътуване в/от крайния пункт;
- да осигури превоз в едно транспортно средство на всички лица по предварително предоставен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** списък при заявка за резервация;
- да осигури възможност на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да извърши промяна на лицата, включени в предварително заявлени от него списъци в срок до 4 календарни дни от заявената дата на пътуването;

8. да уведомява възложителя своевременно в случай на извънредни обстоятелства, включително и метеорологични условия, непозволяващи съществуването на съответното пътуване и да предлага безплатното премаршрутиране на пътниците;
9. да доставя поръчаните от възложителя документи за автобусен превоз и застрахователни полици по електронен път или при необходимост на място на хартиен носител – в сградата на БФБ на адрес бул. „В. Левски“ № 75 или на друго посочено от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** място;
10. да води дневник за извършените въз основа на настоящия договор услуги;
11. да съхранява извлечения от резервационни и разплащателни системи и всякааква документация, свързана с изпълнение на договора до неговото изтичане, в електронен вид и да предава същите на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** след приключване на изпълнение на договора;
12. да гарантира строга конфиденциалност (включително защита на личните данни) на извършваните пътувания (пътници, дати, маршрути, и др.) и да не разкрива такава информация пред трети лица;
13. да осигури при заявка медицинска застраховка, за времето на пътуването и престоя с покритие на основни рискове, на стойност 10 000 EURO с включен асистанс.
14. да осигурява превози единствено чрез посочените автобуси/микробуси в т.2 от Приложение № 2 към настоящия договор и неразделна част от него.

## VII. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ДОГОВОРА. ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ

Чл. 7 (1) **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** гарантира изпълнението на произтичащите от настоящия договор свои задължения с гаранция за добро изпълнение в размер на 5 % /пет процента/ от прогнозната стойността на поръчката без ДДС, която може да бъде:

1. Банкова гаранция, издадена от българска или чуждестранна банка, в полза на Българска Федерация по Борба, със срок на валидност по-дълъг с 20 /двадесет/ календарни дни от крайния срок на договора. Банковите гаранции, издадени от чуждестранни банки, следва да са авизирани чрез българска банка, потвърждаваща автентичността на съобщението, в превод на български език. Тя следва:
  - а) да се представи в оригинал на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** към момента на подписване на настоящия договор;
  - б) да бъде със срок на валидност 13 (тринадесет) месеца, считано от датата на сключване на настоящия договор;
  - в) да съдържа задължение на банката – гарант, да извърши плащане при първо писмено искане от бенефициента – **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, деклариращо, че услугите - предмет на договора не са изпълнени съгласно клаузите на настоящия договор. Банковите разходи по откриването и обслужването на банковата гаранция са за сметка на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**, а тези по евентуалното ѝ усвояване - за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.
2. Парична сума, преведена по банкова сметка на БФБ при банка: Интернешънъл Асет Банк, IBAN: BG18IABG80981000203601; BIC: IABGBGSF
3. Застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя.

(2) В случай че банката, издала гаранцията за изпълнение на договора, бъде обявена в несъстоятелност, или изпадне в неплатежоспособност/свръхзадължнялост, или ѝ се отнеме лиценза, или откаже да заплати предявлената от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** сума в 3-дневен срок, **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** има право да поиска, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да предостави, в



4

срок до 5 (пет) работни дни от направеното искане, съответната заместваща гаранция от друга банкова институция, съгласувана с **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

(3) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** не дължи лихви върху сумите по гаранцията за изпълнение на договора.

(4) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** се удовлетворява/усвоява гаранцията, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** не изпълнява някое от задълженията си по договора, както и когато забави изпълнението на задълженията си по договора с повече от два работни дни.

(5) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** освобождава гаранцията по ал.1 в срок от 20 (двадесет) работни дни след приключване изпълнението на договора.

(6) **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** задържа гаранцията за изпълнение на договора, ако в процеса на неговото изпълнение възникне съдебен спор между страните, до приключването му с влязло в сила решение или споразумение.

### VIII. НЕУСТОЙКИ

Чл. 8. При забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер на 0.5 % върху стойността на превоза, за всеки просрочен ден, но не повече от 10 % от нея.

Чл. 9. Ако необходимостта от превоза е отпаднала, вследствие на забава на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер на 10 % от неговата стойност.

Чл. 10. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % от стойността на превоза, ако се отклони от заявката във вреда на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

Чл. 11. При неизпълнение на приета заявка или при неизвършване на резервация по вина на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, същият дължи неустойка в размер на 30 % от цената на заявката/резервацията.

Чл. 12. При забава в плащането **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** дължи неустойка в размер на 0,3 % за всеки просрочен ден, но не повече от 3 % от стойността на неиздължената сума.

Чл. 13. В случай на неизпълнение на някое от задълженията по чл. 6, ал. 2 от настоящия договор, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** дължи на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** неустойка в размер на 10 % от сумата по чл.8.

Чл. 14. **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** има право да прихване дължимите от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** неустойки от представената гаранция за изпълнение на договора.

### IX. КОНФИДЕНЦИАЛНОСТ

Чл. 15. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не разкрива по какъвто и да е начин и под каквато и да е форма договора или част от него и всяка възможна информация, свързана с изпълнението му, на когото и да е, освен пред своите служители. Разкриването на информация пред такъв служител се осъществява само в необходимата степен за целите на изпълнението на договора.

Чл. 16. **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор, за своя изгода или за изгода на трети лица.

### X. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 17. Приемането на услугата се извършва с подписване на приемо-предавателен протокол с техническа и финансова обосновка за стойността на превоза от упълномощени за целта представители на страните, удостоверяващи изпълнението.

**Чл. 18.** След извършване на услугата, протоколът се подписва в 2 екземпляра от упълномощени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** лица и е основание за издаване на фактурата и плащането по чл. 4, ал. 4 от договора.

**Чл. 19.** Когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** е сключил договор/договори за подизпълнение, работата на подизпълнителите се приема от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** в присъствието на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и подизпълнителя.

## XI. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

**Чл. 20.** Страничите по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

**Чл. 21.** В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

**Чл. 22.** Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 (седем) дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

**Чл. 23.** Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях настъпни задължения се спира.

## XII. ПРЕКРАТИВАНЕ НА ДОГОВОРА

**Чл. 24.** Настоящият договор се прекратява:

(1) По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма.

(2) При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна.

(3) При констатирани нередности и/или конфликт на интереси – с изпращане на едностранно писмено предизвестие от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** до **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.

(4) С окончателното му изпълнение.

(5) По реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки.

(6) Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на договора, извън правомощията на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.

**Чл. 25.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора без предизвестие, когато **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ**:

(1) Забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 30 (тридесет) работни дни;

(2) Не отстрани в разумен срок, определен от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**, констатирани недостатъци;

(3) Не изпълни точно някое от задълженията си по договора.

(4) Използва подизпълнител, без да е декларидал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му.

(5) Бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

**Чл. 26.** **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ** може да прекрати договора едностранно с 15-дневно предизвестие, без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между страните за извършените от **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ** и одобрени от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** дейности по изпълнение на договора.

### XIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

**Чл. 27.** Изменение на сключения договор за обществена поръчка се допуска по изключение при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

**Чл. 28. (1)** Всички съобщения, предизвестия и нареддания, свързани с изпълнението на договора и разменяни между **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** и **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**, са валидни, когато са изпратени по пощата с обратна разписка, по факс, електронна поща или чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

**(2)** Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

**Чл. 29.** Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие ще се отнасят за решаване пред съответния компетентния съд в Република България.

**Чл. 30.** За всички неурядени в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото българско законодателство.

**Чл. 31.** Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна, освен в случаите по чл. 117 от Закона за обществените поръчки.

Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са:

1. Ценово предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
2. Техническо предложение на **ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**.
3. Технически изисквания и спецификации на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**.

**ВЪЗЛОЖИТЕЛ:**  
СДРУЖЕНИЕ "БЪЛГАРСКА ФЕДЕРАЦИЯ ПО БОРБА"



**ГЛАВЕН СЧЕТОВОДИТЕЛ:**

**ИЗПЪЛНИТЕЛ:**  
"ЕТАП - АДРЕСС" АД

